

Lertranskøb I/S  
Amtsvejen 23  
6400 Sønderborg

**Miljø og landbrug**  
Skelbækvej 2  
6200 Aabenraa  
Tlf.: 73 76 76 76

Dato: 10-04-2013  
Sagsnr.: 12/10890  
Kontakt: Jens T. Vejrup  
Direkte tlf.: 73767780  
E-mail: jtv@aabenraa.dk

**Tilladelse til erhvervmæssig indvinding af den rødbrændende lerforekomst på del af matr.nr. 113g Tråsbøl, Felsted.**

**Der meddeles herved tilladelse efter § 7 i råstofloven til indvinding af lerforekomsten i tiden frem til 1. januar 2023. Arealet er angivet med rød indramning på hoslagte kort i mål 1:10.000.**

Tilladelsen gives på betingelse af:

Grave- og efterbehandlingsplan.  
Økonomisk garanti.  
Tinglysning af vilkår.

Vilkårene er nærmere beskrevet i  
Bilag A - Betingelser for at udnytte tilladelsen  
Bilag B - Betingelser for indvinding og efterbehandling af arealet  
Bilag C - Øvrige betingelser.

Tilladelsen vil blive offentliggjort i uge 16, 2013.

Tilladelsen efter råstofloven, Kommunens afgørelse om VVM-pligt, samt den vejrmæssige afgørelse kan inden 4 uger påklages jfr. vedlagte klagevejledning. Klagen har opsættende virkning, med mindre klagemyndigheden bestemmer andet.

Det skal fremhæves, at tilladelsen ikke kan udnyttes, før klagefristen er udløbet, og betingelserne i bilag A er efterkommet.

Lertranskøb I/S har i maj 2012 søgt om tilladelse i henhold til råstoflovens § 7 til at foretage indvinding af rødbrændende ler som ovenfor anført på et nærmere betegnet areal. Der har ikke tidligere været indvundet rødbrændende ler på arealet.

Ifølge tingbogen står Claus Petersen, Bøjskovskov 26, 6400 Sønderborg som ejer af arealet.

Arealet er ifølge Råstofplan 2008 ikke udlagt som graveområde for rødbrændende ler.

Aabenraa Kommune har truffet afgørelse om, at projektet ikke er omfattet af reglerne om VVM-pligt, jf. Samlebekendtgørelsens § 3. stk. 2, bilag nr. 2, da råstofindvindingen ikke forventes at få væsentlig indvirkning på miljøet.

Det er oplyst, at indvindingen skal foretages af Lertranskøb I/S. Der vil årligt blive indvundet ca. 10000 m<sup>3</sup>, til en dybde på ca. 1 meter under terræn. Den årlige indvinding af ler vil blive foretaget på ca. 4 uger.

### **Redegørelse**

Der er igennem en længere årrække blevet indvundet rødbrændende ler langs med Tornhøjvej, men ingen af de tidligere og nuværende indvindinger ligger i umiddelbar nærhed af det ansøgte areal.

Kørsel til og fra indvindingsområdet vil ske ad en ca. 8 m bred eksisterende overkørsel til Tornhøjvej. Kommunens Vej & Park afdeling vil i forbindelse med råstoffilladelsen stille en række vilkår, til f.eks. udformningen af overkørslen mm.

Der er foretaget nabohøring i medfør af forvaltningslovens § 19, stk. 1 af en række naboejendomme. Nabohøringen er foretaget i form af et høringsbrev udsendt den 12. juli 2012. Der er ikke indkommet skriftlige bemærkninger i forbindelse med nabohøringen.

Venlig hilsen

Jens T. Vejrup  
Geolog

#### **Kopi til:**

Region Syddanmark, [kristoffer.schroeder@regionsyddanmark.dk](mailto:kristoffer.schroeder@regionsyddanmark.dk)

DN, [dnaabenraa-sager@dn.dk](mailto:dnaabenraa-sager@dn.dk)

Skat, [myndighed@skat.dk](mailto:myndighed@skat.dk)

Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev, [planer@museum-sonderjylland.dk](mailto:planer@museum-sonderjylland.dk).

Vejafdelingen, [kry@aabenraa.dk](mailto:kry@aabenraa.dk)

Claus Petersen, Bøjskovskov 26, 6400 Sønderborg

#### **Vedlagt:**

Oversigtskort

## **Bilag A**

### **Betingelser for at udnytte tilladelsen**

#### **Grave- og efterbehandlingsplan.**

Råstofindvindingen skal tilrettelægges og udføres i overensstemmelse med vedlagte grave- og efterbehandlingsplan.

#### **Økonomisk garanti.**

Lertranskøb I/S har igennem Sydbank stillet en anfordringsgaranti til sikring af efterbehandlingsarbejderne i firmaets råstofindvindinger på matr. 113G, Tråsbøl, Felsted på kr. 200000 kr., indeks 172,16 af 15. december 2012.

Garantien skal være gældende indtil efterbehandlingsarbejdet er afsluttet og godkendt af Aabenraa Kommune, idet garantistillelsen først da vil kunne frigives.

#### **Tinglysning af vilkår.**

Aabenraa Kommune har mulighed for at lade vilkår om efterbehandling tinglyse på ejendommen for regning.

Såfremt Aabenraa Kommune ønsker at tinglyse efterbehandlingsvilkår, skal der fremsendes et beløb på 1400,- på crosset check med angivelse af sagsnr. 12/10890 til dækning af tinglysningsafgift.

#### **Region Syddanmark**

Regionsrådet har på mødet den 2. april 2013 givet samtykke til lerafgravningen, idet området ligger udenfor de regionale graveområder. Region Syddanmark har i øvrigt ingen bemærkninger til den ønskede lerafgravning.

#### **Museum Sønderjylland.**

Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev har ved skrivelse af 10. august 2012 oplyst, at der i området er registreret flere fortidsminder, blandt andet en flinteplads og en gravhøj nord for området. Syd for området er der i forbindelse med motorvejen blandt andet udgravet et udsmidslag med knogler og en urnegravplads fra jernalderen.

Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev oplyser, at man ud fra erfaringen

ved, at de forhistoriske bosætninger ofte er beliggende højt i landskabet og tæt på vand.

På den baggrund er det museets vurdering, at der inden for det berørte område vil være stor risiko for at træffe på væsentlige jordfaste fortidsminder ved jordarbejde.

Sådanne fortidsminder er omfattet af museumslovens § 27. Derfor skal man, hvis man ved anlægsarbejde støder på et fortidsminde, straks indstille arbejdet i det omfang, det berører fortidsmindet, og tilkalde Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev. For at undgå en sådan uheldig situation vil Museet anbefale, at der bliver foretaget en frivillig forundersøgelse af anlægsområdet, inden at anlægsarbejdet går i gang. Forundersøgelsen vil kunne afsløre, om der findes væsentlige fortidsminder på området, og om de har en sådan karakter, at de skal udgraves, inden de ødelægges ved anlægsarbejdet. Da arealet overstiger 5000 m<sup>2</sup>, skal udgifterne til forundersøgelsen, jf. Museumslovens § 26.2, afholdes af bygherre.

Hvis forundersøgelsen viser, at der findes fortidsminder på arealet, skal disse udgraves inden de ødelægges ved anlægsarbejdet. I nogle tilfælde er det dog muligt at ændre ved jordindgrebet, så en udgravning ikke bliver nødvendig. Er det ikke muligt, vil udgravningen skulle finansieres af bygherre.

En frivillig undersøgelse kan rekvireres ved henvendelse til Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev.

## Forsyningsledninger

Aabenraa Kommune har ikke undersøgt om der er nedgravet forsyningsledninger på arealet. Det påhviler derfor entreprenøren at indhente de fornødne ledningsoplysninger hos de relevante ledningsejere.

## Vejforhold.

Adgangsvejen til og fra området skal ske ad en eksisterende overkørsel fra Tornhøjvej. Kommunens Vej & Park afdeling vil udarbejde en særskilt tilladelse til benyttelse af overkørslen.

## Grundvandsforhold.

Arealet ligger indenfor et særligt drikkevandsområde, samt indenfor indvindingsopland for Tornhøj vandværk. Derfor er det vigtigt, at indvinder sikre

sig mod eventuel forurening af det omkringliggende miljø ved at maskiner og tankanlæg placeres og anvendes miljømæssigt forsvarligt. Påfyldning af maskiner skal ske på befæstet areal, hvorpå håndtering af farligt affald, for eksempel spildolie, ligeledes skal foregå. Bortskaffelse af farligt affald skal ske til godkendt modtager.

Det er kommunens vurdering, at lerafgravningen ikke vil ændre på grundvandsbeskyttelsen i området. Vurderingen er blandt andet baseret på, at området består af et tykt morænelag, som umiddelbart yder en god grundvandsbeskyttelse.

## Naturforhold

Aabenraa Kommune har ingen naturregistreringer på eller omkring arealet, og efter endt gravning efterbehandles arealet i fuld udstrækning til landbrugsformål. Der er således ingen krav i forhold til naturbeskyttelsesloven i forbindelse med lerafgravningen.

## Natura 2000

Arealet til lerafgravningen ligger ca. 600 meter nordvest for det udpegede Natura 2000 område Rinkenæs skov, Dyrehaven og Rode Skov, Natura 2000 nr. 94.

Det er kommunens vurdering, at lerafgravningen ikke vil påvirke eller forringe udpegningsgrundlaget for Natura 2000 område nr. 94.

## Nabohøring

Der er ikke indkommet bemærkninger i forbindelse med nabohøringen.

## **Bilag B**

### Betingelser for indvindingens udførelse.

1. Råstofindvindingen skal tilrettelægges og udføres i overensstemmelse med grave- og efterbehandlingsplanen.
2. Indvindingsområdet må ikke tilføres jordfyld eller andre materialer udefra, herunder byggeaffald, beton og lignende.
3. Arealet af det område, der er inddraget til indvinding (graveareal, areal til materialeoplægning m.v.), må ikke overstige 2 ha., idet der skal ske en løbende efterbehandling af afgravede arealer i samme takt, som indvindingen skrider frem.
4. Adgang til indvindingsområdet skal ske ad en eksisterende overkørsel, som skal indrettes i henhold til vilkårene i tilladelsen fra Vej & Park.
5. Muld og overjord, som ikke straks anvendes i efterbehandlingen, skal henlægges i depoter inden for arealet til brug for efterbehandlingsarbejderne, og må ikke fjernes fra indvindingsområdet. Muld og overjordsdepoter skal placeres således, at der ikke kan ske sammenblanding med andre materialer.
6. Arealets udseende må ikke opfordre til uautoriseret henlæggelse af affald.
7. Spildevand fra mandskabsvogn skal opsamles og bortkøres til rensningsanlæg.
8. Arealet skal drives jordbrugsmæssigt så længe som muligt, indtil indvindingen påbegyndes, og straks efter efterbehandlingens afslutning skal landbrugsdriften genoptages.
9. Ved indvinding mod naboarealer, hvor der ikke skal ske en gennemgravning af skel, må der ikke graves nærmere skel end 3 m. Hvis der sker skader på skellet eller evt. levende hegn, er entreprenøren forpligtet til at udbedre skaderne.
10. Til råstofindvinding, herunder behandling af materialerne, må kun anvendes de i ansøgningen angivne maskiner (bulldozer og gravemaskine).
11. Oplag af dieselolie og andre olieprodukter må kun forefindes i aflåst container. Tankning af entreprenørmateriel må kun ske på befæstet areal. Spildolie opbevares i olietønder og i aflåst rum og bortskaffes til godkendt modtager – via virksomhedens eget værksted.
12. Den der udnytter tilladelsen, skal drage omsorg for, at grundvandet ikke forurennes af oliespild fra maskiner, og eventuelle brændstoftanke og for, at gravearbejderne ikke forårsager ødelæggelse eller beskadigelse af

vandforsyningen i området.

13. Støjbidraget fra råstofindvindingen er reguleret af Miljøstyrelsens Vejledning nr. 5/1884, for virksomheder som ligger i det åbne land, jf. kommuneplanen.

Støj fra intern transport i forbindelse med råstofindvindingen medregnes i støjbidraget.

Støjbidraget fra råstofindvindingen og råstofrelaterede aktiviteter til det ækvivalente, korrigerede støjniveau i dB (A) må i det åbne land jf. kommuneplanen, uden for virksomhedens skel ved udendørs opholdsarealer ved boliger ikke overskride følgende værdier:

Mandag til fredag	kl. 06.00 - 18.00	55 dB(A)
Lørdag	kl. 06.00 - 14.00	55 dB(A)
Mandag til fredag	kl. 18.00 - 22.00	45 dB(A)
Lørdag	kl. 14.00 - 22.00	45 dB(A)
Søn- og helligdage	kl. 07.00 - 22.00	40 dB(A)
Alle dage	kl. 22.00 - 06.00 dog på søn- og helligdage til kl. 7.00	40 dB(A)

For dagperioden kl. 06.00/07.00-18.00 skal grænseværdierne overholdes inden for det mest støjbelastede tidsrum på 8 timer, dog kun 4 timer lørdage kl. 14.00-18.00.

For aftenperioden kl. 18.00-22.00 skal grænseværdierne overholdes inden for det mest støjbelastede tidsrum på 1 time.

For natperioden kl. 22.00-06.00/07.00 skal grænseværdierne overholdes inden for det mest støjbelastede tidsrum på 1/2 time.

Målinger/beregninger til kontrol af, at grænseværdierne er overholdt, skal udføres, når tilsynsmyndigheden finder det påkrævet.

Dog kan målinger/beregninger kræves højst en gang årligt.

Tilsynsmyndigheden kan kræve, at målinger/beregninger skal foretages af et akkrediteret firma eller laboratorium eller af en certificeret person omfattet af Miljøstyrelsens godkendelsesordning "Miljømåling - ekstern støj".

Udgifterne afholdes af virksomheden.

14. Der må ikke opstå støvgener uden for indvindingsområdet. Plads og adgangsveje skal vandes efter behov – oftere i tørre perioder. Materialerne skal forvandes inden knusning.

15. Der må ikke graves nærmere end 100 m fra evt. fortidsminder.

## **Bilag B**

### Betingelser for efterbehandling af arealet.

16. Arealet efterbehandles til landbrugsmæssig udnyttelse uden sødannelse. Det er muligt at efterbehandle arealet til naturformål, hvis der er et ønske om det.
17. Forinden større efterbehandlingsarbejder - herunder muldjordspålægning - påbegyndes, skal forvaltningen underrettes herom, således at evt. tvivlsspørgsmål omkring efterbehandlingens udførelse kan afklares.
18. Efter efterbehandlingsarbejdets udførelse skal de ved gravningen opståede skråninger mod uafgravede såvel som afgravede arealer fremtræde med anlæg ikke stejlere en 1:10 (1 m lodret og 10 m vandret).
19. Fjernes eller beskadiges beplantning i skel, der ikke skal gennemgraves, skal en tilsvarende beplantning etableres som en del af efterbehandlingsarbejdet.
20. Efterbehandlingsarbejdet skal påbegyndes og gennemføres så tidligt, som det under hensyn til virksomhedens drift er praktisk muligt, og skal være afsluttet inden ½ år efter indvindingens ophør.
21. Arealet skal umiddelbart efter gravearbejdets afslutning ryddes for alle i tilknytning til råstofindvindingens opførte bygninger eller andet oplag, der virker skæmmende i naturen.
22. Såfremt tilladelsen inddrages i medfør af råstoflovens § 24, indtræder efterbehandlingsforpligtigheden omgående.
23. I tilfælde af gravning på tilgrænsende ejendomme kan kommunalbestyrelsen på et hvilket som helst tidspunkt, under som efter gravningens afslutning, forlange gennemgravning og efterbehandling af skelområdet, således at hele forekomsten udnyttes, og således at der ikke står en vold tilbage mellem ejendommene.
24. Forvaltningen skal til enhver tid holdes underrettet om, hvem der forestår indvindingen.



## **Bilag C**

### Øvrige betingelser.

Betingelserne om efterbehandling af arealet, punkterne 16 – 25 kan blive tinglyst på ejendommen med Aabenraa Kommunes Byråd som påtaleberettiget

Ifølge råstoflovens § 10 er betingelserne bindende for ejere og indehavere af andre rettigheder over ejendommen uden hensyn til, hvornår retten er stiftet.

Når efterbehandlingen af indvindingsområdet er godkendt af forvaltningen vil de evt. tinglyste bestemmelser aflyst samtidig med frigivelse af sikkerhedsstillelsen.

Opmærksomheden skal i øvrigt henledes på følgende bestemmelser i råstofloven og anden lovgivning.

Nærværende tilladelse efter råstoflovens § 7 bortfalder, såfremt råstofindvindingen ikke er påbegyndt 3 år efter, at den er meddelt, eller ikke har været udnyttet i 3 på hinanden følgende år.

Aabenraa Kommunes Byråd fører tilsyn med indvindingen såvel efter landbrugsloven som efter vej- og råstofloven. Ved tilsynet påses, at vilkårene overholdes.

Aabenraa Kommunes Byråd kan på et senere tidspunkt fastsætte yderligere vilkår eller foretage ændringer af allerede stillede vilkår, såfremt dette måtte vise sig nødvendigt af hensyn til opfyldelse af lovens § 2 og § 3.

En tilladelse efter råstoflovens § 7 kan tilbagekaldes af Aabenraa Kommunes Byråd i tilfælde af grov eller gentagen overtrædelse af vilkår.

Såfremt ejer eller bruger inden for den fastsatte tidsfrist ikke opfylder vilkårene om efterbehandling, kan det ved dom pålægges ejeren og brugeren inden for en fastsat tidsfrist ved tvangsbøder at udføre efterbehandlingen, og Aabenraa Kommunes Byråd kan i givet fald lade arbejdet udføre på ejerens og brugerens bekostning.

Støder man under indvindingen på kemikaliedepoter, gamle lossepladser eller lignende, skal der omgående gives meddelelse herom til Aabenraa Kommune, Miljø og Natur, Skelbækvej 2, 6200 Aabenraa, tlf. 73767676 for at aftale de nærmere forholdsregler til imødegåelse af yderligere forurening.

Findes der under indvindingen grave, gravpladser, bopladser, ruiner eller andre jordfaste fortidsminder, skal fundet straks anmeldes til Museum Sønderjylland – Arkæologi Haderslev. Indvindingen skal i henhold til museumslovens §27 standses i

det omfang den berører fortidsmindet.

Evt. fremkommet olie- og kemikalieaffald bortskaffes i overensstemmelse med den til enhver tid gældende lovgivning på området.

Den der foretager råstofindvinding i jorden, skal give oplysninger om indvindingsvirksomheden og bl.a. indberette om arten og mængden af de forekomster, der indvindes samt om anvendelsen heraf.

Der skal betales råstofafgift af de indvundne råstoffer. Afgiften opkræves af Told og Skat.

Resultater af boringer m.v. efter råstoffer, skal inden 3 måneder efter udførelsen indberettes til GEUS på særlige skemaer.

I tilfælde af at en virksomhed, som foretager indvinding, går konkurs eller i betalingsstandsning m.v., er såvel ejendommens ejer som den, der driver virksomheden, forpligtiget til straks at underrette byrådet.

Erstatningsansvar for eventuelle skader opstået som følge af indvindingen i henhold til nærværende tilladelse, påhviler ejer af ejendommen og/eller vedkommende, der udnytter tilladelsen efter de almindelige erstatningsregler.

## **Klagevejledning**

Kommunens afgørelse efter råstofloven, landbrugsloven, vejloven og planloven (for så vidt angår retlige spørgsmål) kan påklages til Natur og Miljøklagenævnet.

Klageberettigede er adressaten for afgørelsen, en offentlig myndighed, enhver der i øvrigt har en væsentlig individuel interesse i afgørelsen, Danmarks Naturfredningsforening og lokale foreninger og organisationer, der har en væsentlig interesse i afgørelsen.

Klagefristen er 4 uger fra den dato, afgørelsen er meddelt. En eventuel klage skal sendes til Aabenraa Kommune, som sender klagen videre til klagemyndigheden sammen med sagens akter. Klage efter planloven (om VVM-spørgsmålet) skal dog sendes direkte til Natur og Miljøklagenævnet.

Det er en betingelse for Natur og Miljøklagenævnets behandling af klagen, at klager indbetaler et gebyr på 500 kr. pr. selvstændig klage til Natur og Miljøklagenævnet. Nævnet vil efter modtagelsen af klagen sende en opkrævning på gebyret til klager. Natur og Miljøklagenævnet vil ikke påbegynde behandlingen af klagen før gebyret er modtaget. Vejledning om gebyrordningen kan findes på Natur og Miljøklagenævnets hjemmeside [www.nmkn.dk](http://www.nmkn.dk). Gebyret tilbagebetales, hvis klager får helt eller delvis medhold i klagen.

Tilladelsen vil blive annonceret i Budstikken tirsdag den 16. april 2013, og en eventuel klage skal være kommunen i hænde senest den 14. maj 2013.

Ansøger får besked, hvis der klages over afgørelsen.

Klage i henhold til råstofloven har opsættende virkning, med mindre klagemyndigheden bestemmer andet. Tilladelsen må ikke udnyttes, før klagefristen er udløbet.

Hvis afgørelsen ønskes indbragt for domstolene, skal dette ske inden 6 måneder fra modtagelsen af dette brev.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Aabenraa Kommune, Miljø og Landbrug, Lene Lyster Hansen (73767044) eller Jens T. Vejrup (73767780).

---



**Erhvervsmæssig råstofindvinding**

Matr. 113b Tråsbøl, Felsted

Aabenraa Kommune

Aabenraa  
Kommune



Teknik & Miljø  
Skelbækvej 2  
6200 Aabenraa

Dato: 12-07-2012

Mål: 1:5.000

Intituler: JTV